

|          |                 |                   |               |
|----------|-----------------|-------------------|---------------|
| Model    | VC6818NRT       |                   |               |
| Language | English+Rumania |                   |               |
| Page     | 23              | Color(cover/body) | 1/1           |
| Material | Weight 100g     | Size(W*H)         | 150×220(mm)   |
| Date     | 2009.04.07      | Designer          | GEYANG        |
| Part No. | MFL62069210     | Description       | Owners Manual |

### Chage Record

| No. | Change content | ECO No. | Date | Designer | Confirm |
|-----|----------------|---------|------|----------|---------|
| ①   |                |         |      |          |         |
| ②   |                |         |      |          |         |
| ③   |                |         |      |          |         |
| ④   |                |         |      |          |         |
| ⑤   |                |         |      |          |         |
| ⑥   |                |         |      |          |         |
| ⑦   |                |         |      |          |         |
| ⑧   |                |         |      |          |         |
| ⑨   |                |         |      |          |         |

A light blue line drawing of a vacuum cleaner, showing the top, front, and side views. The drawing is semi-transparent, allowing the text to be overlaid.

# OWNER'S MANUAL MANUAL DE UTILIZARE

**VC6818NRT**

## **New Type Cyclone Vacuum Cleaner Aspirator Cyclon De Tip Nou**

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4, 5 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Această informație conține instrucțiuni importante pentru siguranță și întreținerea aspiratorului. În mod special, pentru siguranța Dumneavoastră, vă rugăm să citiți toate informațiile de la pagina 6,7. Vă rugăm să păstrați acest manual la un loc ușor de găsit ca să-l consultați oricând.





# Table of contents

## Cuprins

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Important safety instructions</b> .....                     | <b>4 ~ 7</b> |
| <b>Instrucțiuni importante de siguranță</b>                    |              |
| <b>How to use</b> .....  | <b>8</b>     |
| <b>Cum să utilizați</b>  |              |
| Assembling vacuum cleaner .....                                | 8            |
| Instalarea aspiratorului                                       |              |
| Operating vacuum cleaner .....                                 | 10           |
| Operarea aspiratorului   |              |
| Using carpet and floor nozzle .....                            | 11           |
| Utilizarea periei de covor și podea                            |              |
| Using All Floor nozzle and mini turbine nozzle .....           | 12           |
| Folosirea tuturor accesoriilor pentru podea și a mini-turbinei |              |
| User's guide for turbine nozzle .....                          | 13           |
| Instrucțiuni pentru peria turbinei                             |              |
| Using accessory nozzles .....                                  | 14           |
| Utilizarea periiilor accesorii                                 |              |
| Emptying dust tank .....                                       | 15           |
| Evacuarea cutiei de praf                                       |              |
| Cleaning dust tank .....                                       | 16           |
| Curățarea cutiei de praf                                       |              |
| Cleaning air filter and motor safety filter .....              | 17           |
| Curățarea filtrului de aer și a celui de siguranța motorului   |              |
| Cleaning exhaust filter .....                                  | 18           |
| Curățarea filtrului de evacuare a aerului                      |              |
| <b>What to do if your vacuum cleaner does not work?</b> .....  | <b>19</b>    |
| <b>Ce să faceți dacă aspiratorul nu funcționează?</b>          |              |
| <b>What to do when suction performance decreases?</b> .....    | <b>19</b>    |
| <b>Ce să faceți dacă puterea de aspirare slăbește?</b>         |              |

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-73/23/EEC, 93/68/EEC-Low Voltage Directive-89/336EEC –EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



**WARNING**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



**CAUTION**

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



**WARNING**

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**  
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**  
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**  
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**  
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**  
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**  
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**  
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**  
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**  
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**  
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**  
Personal injury or product damage could result. (Depending on model)
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**  
The cord moves rapidly when rewinding. (Depending on model)
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**  
Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**  
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**  
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**  
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**  
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**  
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**  
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner. (Depending on model)
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**  
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner. (Depending on model)

### **Thermal protector :**

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified LG authorised Service Agent.

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Citiți și respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza aspiratorul, pentru a evita incendiile, electrocutările, vătămarea corporală sau pagubele, atunci când folosiți aspiratorul. Acest ghid nu acoperă toate situațiile care ar putea apărea. Contactați întotdeauna agentul de service sau producătorul pentru probleme pe care nu le înțelegeți. Acest aparat se conformează următoarelor Directive CE: -73/23/EEC, 93/68/EEC- Directiva pentru joasă tensiune-89/336/EEC-Directiva EMC.



Acesta este simbolul de avertizare pentru siguranță.

Acest simbol vă avertizează în privința posibilelor riscuri care vă pot pune viața în pericol sau vă pot răni, pe dvs. sau alte persoane. Toate mesajele de siguranță vor apărea după simbolul de avertizare pentru siguranță și după unul dintre cuvintele „ATENȚIE” sau „PRECAUȚII”.

Aceste cuvinte înseamnă:

### ! ATENȚIE

Acest simbol vă avertizează în privința riscurilor sau practicilor nesigure care ar putea cauza vătămări corporale grave sau ar putea pune viața în pericol.

### ! PRECAUȚII

Acest simbol vă avertizează în privința riscurilor sau practicilor nesigure care ar putea cauza vătămări corporale sau deteriorări ale bunurilor.

### ! ATENȚIE

- **Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu curent înainte de efectuarea lucrărilor de depanare sau de curățarea aparatului sau când aspiratorul nu este în uz.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.

- **Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte care ard sau care fumegă, cum ar fi țigări sau scrum.**

Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă confrunțați cu un risc de incendiu sau electrocutare.

- **Nu aspirați substanțe inflamabile sau explozibile, cum ar fi benzină, benzen, solvenți, propan. (lichide sau gazoase).**

Vaporii acestor substanțe pot crea un risc de incendiu sau de explozie. Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă puteți răni.

- **Nu manevrați ștecărul sau aspiratorul cu mâinile ude.**

Dacă procedați astfel, vă puteți pune viața în pericol sau vă puteți electrocuta.

- **Nu scoateți aparatul din priză trăgând de cablu.**

Dacă procedați astfel, puteți deteriora produsul sau vă puteți electrocuta.

- **Nu introduceți degetele orice altă parte a corpului în orificii și în părțile mobile și aveți grijă ca în acestea să nu intre fire de păr și scame.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.

- **Nu trageți cablul și nu transportați aparatul ținând de cablu; nu-l folosiți ca mâner, nu închideți ușa peste cablu și nu-l trageți peste muchii ascuțite sau peste colțuri. Nu folosiți aspiratorul dacă stă pe cablu. Feriți cablul de suprafețele calde.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni, puteți provoca un incendiu sau deteriora produsul.

- **Nu permiteți utilizarea sa ca jucărie. Este necesară supravegherea atentă în cazul în care aparatul este folosit de către copii sau în apropierea acestora.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor.

- **Nu folosiți aspiratorul dacă cablul de alimentare sau ștecărul este deteriorat sau defect.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.

- **Nu folosiți aspiratorul dacă s-a aflat în apă.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.

- **Nu continuați să aspirați dacă o piesă pare să lipsească sau să fie defectă.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. Într-un astfel de caz, contactați un agent de service LG Electronics pentru evitarea riscurilor.

- **La acest aspirator nu folosiți un prelungitor.**

Poate apărea un risc de incendiu sau de deteriorare a produsului.

- **Folosirea tensiunii de alimentare corespunzătoare.**

Folosirea unei tensiuni de alimentare necorespunzătoare poate conduce la deteriorarea motorului și posibil la rănirea utilizatorului. Tensiunea de alimentare corespunzătoare este înscrisă în partea inferioară a aspiratorului.

- **Înainte de a scoate aparatul din priză, dezactivați toate comenzile.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni.

- **Nu aduceți nici un fel de modificări ștecărului.**

Dacă nu procedați astfel, vă puteți electrocuta sau răni sau puteți deteriora produsul. În acest fel, vă puneți viața în pericol. Dacă ștecărul nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru a instala un dispozitiv adecvat.

- **Reparațiile aparatelor electrice pot fi efectuate numai de personal calificat.**

Reparațiile neefectuate corect pot conduce la riscuri mari pentru utilizator.

- **Nu apropiați degetele de angrenaj.**

În caz contrar, puteți deteriora produsul. angrenaj

- **Nu conectați aparatul la priză dacă butonul de comandă nu este în poziția OFF.**

Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor. (În funcție de model)

- **A nu se lăsa la îndemâna copiilor; pentru prevenirea riscului de vătămare corporală, aveți grijă la eventualele blocări atunci când înfășurați cablul.**

Cablul se mișcă rapid atunci când se înfășoară.

(În funcție de model)

- **Furtunul conține cabluri electrice. Nu îl folosiți dacă este deteriorat, tăiat sau înțepat.**

Dacă nu procedați astfel, vă puneți viața în pericol sau vă puteți electrocuta. (În funcție de model)

# INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

## PRECAUȚII

- **Nu așezați obiecte în dreptul orificiilor.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
  - **Nu folosiți aparatul dacă orificiile sunt blocate: protejați-le de praf, scame, fire de păr și orice care ar putea reduce fluxul de aer.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
  - **Nu folosiți aspiratorul fără ca recipientul pentru praf și/sau filtrele să fie așezate la locurile lor.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
  - **Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira obiecte ascuțite și grele, jucării mici, ace, agrafe pentru hârtie etc.**  
Acestea pot deteriora aspiratorul sau recipientul pentru praf.
  - **Depozitați aspiratorul în interior.**  
Duceți aspiratorul în altă parte după folosire, pentru ca nimeni să nu se împiedice de el.
  - **Aspiratorul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane cu infirmități fără supraveghere.**  
În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.
  - **Folosiți numai piese produse sau recomandate de agenți de service LG Electronics.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
  - **Folosiți numai în scopurile descrise în acest manual. Folosiți numai anexe și accesoriile recomandate sau aprobate de LG.**  
În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.
  - **Pentru a evita riscul de vătămare corporală și pentru a preveni căderea aparatului atunci când curățați scările, puneți-l întotdeauna în partea de jos a scării.**  
În caz contrar, vă puteți răni sau produsul se poate deteriora.
  - **Folosiți accesoriile în modul „canapea”.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
    - 1) **Puterea de aspirare poate slăbi dacă sunt aspirate particule infime de praf. În acest caz, curățați filtrul de aer și dispozitivul de direcționare a aerului** (paginile 11, 12).
    - 2) **După golirea recipientului pentru praf, indicatorul este aprins (bec roșu) sau clipește; curățați filtrul de aer, dispozitivul de direcționare a aerului, recipientul pentru praf și capacul.** (Pagina 11)
- În caz contrar, produsul se poate deteriora. Dacă indicatorul continuă să se aprindă intermitent timp de 2-3 minute, puterea de aspirare va scădea pentru protejarea motorului (de supraîncălzire).
- **Asigurați-vă că filtrele (filtrul de evacuare și filtrul de siguranță de la motor) sunt complet uscate înainte de a le pune la loc în aparat.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.
  - **Nu uscați filtrul în cuptorul aragazului sau în cuptorul cu microunde.**  
În caz contrar, există un risc de incendiu.
  - **Nu uscați filtrul în uscătorul de rufe.**  
În caz contrar, există un risc de incendiu.
  - **Nu îl uscați în apropierea unei flăcări deschise.**  
În caz contrar, există un risc de incendiu.
  - **Nu împingeți și nu trageți pârghia aspiratorului**  
Dacă pârghia se deteriorează, este posibil ca aspiratorul să nu mai funcționeze corespunzător, becul indicator se poate aprinde intermitent în culoarea roșie și poate suna alarma, chiar dacă recipientul pentru praf nu este plin. În acest caz, contactați un agent de service LG Electronics.
  - **Curățați întotdeauna recipientul pentru praf după aspirarea substanțelor de curățare sau de împropătare a covoarelor, a pulberilor și a prafului fin.**  
Aceste produse obstrucționează filtrele, reduc fluxul de aer și pot deteriora aspiratorul. Dacă nu curățați recipientul pentru praf, aspiratorul se poate defecta iremediabil.  
(În funcție de model)
  - **Nu țineți aspiratorul de mânerul recipientului când îl transportați.**  
Corpul aspiratorului poate cădea când se detașează recipientul de corp. Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau la deteriorarea bunurilor.  
Când transportați aspiratorul, **țineți-l de mânerul pentru transportare.** (Pagina 10)  
(În funcție de model)
  - **Dacă după golirea recipientului pentru praf indicatorul este aprins (roșu), curățați recipientul pentru praf.**  
În caz contrar, produsul se poate deteriora.  
(În funcție de model)

### Dispozitiv de protecție termică:

Acest aspirator dispune de un termostat special care îl protejează în caz de supraîncălzire a motorului. Dacă aspiratorul se oprește brusc, închideți-l de la comutator și scoateți-l din priză. Verificați aspiratorul pentru o posibilă sursă de supraîncălzire, cum ar fi umplerea recipientului pentru praf, blocarea furtunului sau obstrucționarea filtrului. Dacă se constată vreuna dintre aceste situații, remediați problema și așteptați cel puțin 30 de minute înainte de a folosi din nou aspiratorul. După trecerea perioadei de 30 de minute, introduceți din nou aspiratorul în priză și porniți-l de la buton. Dacă aspiratorul tot nu funcționează, contactați un electrician calificat.

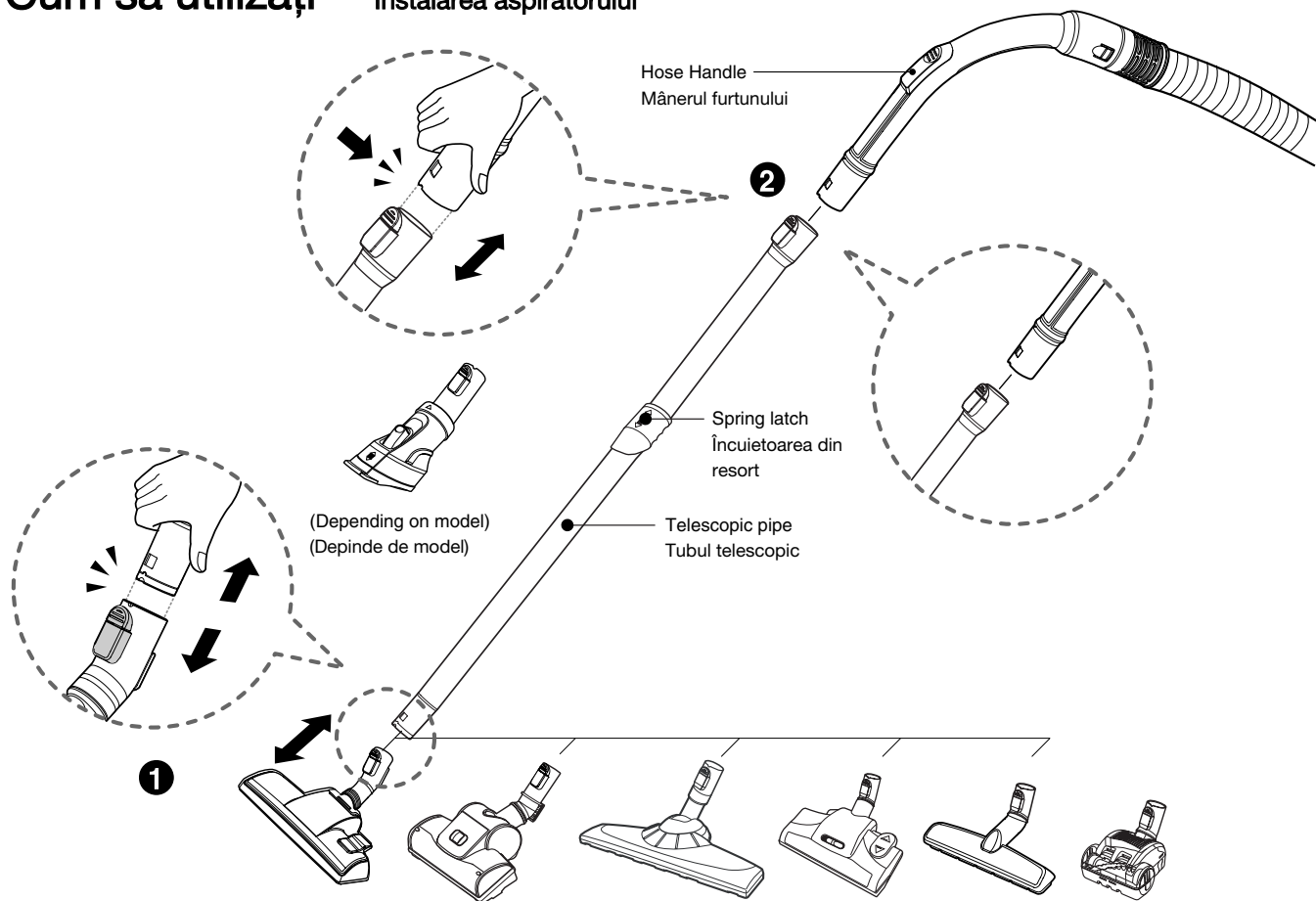


## How to use

## Cum să utilizați

### Assembling vacuum cleaner

### Instalarea aspiratorului



#### ① Carpet and floor nozzle Peria de covor și parchet

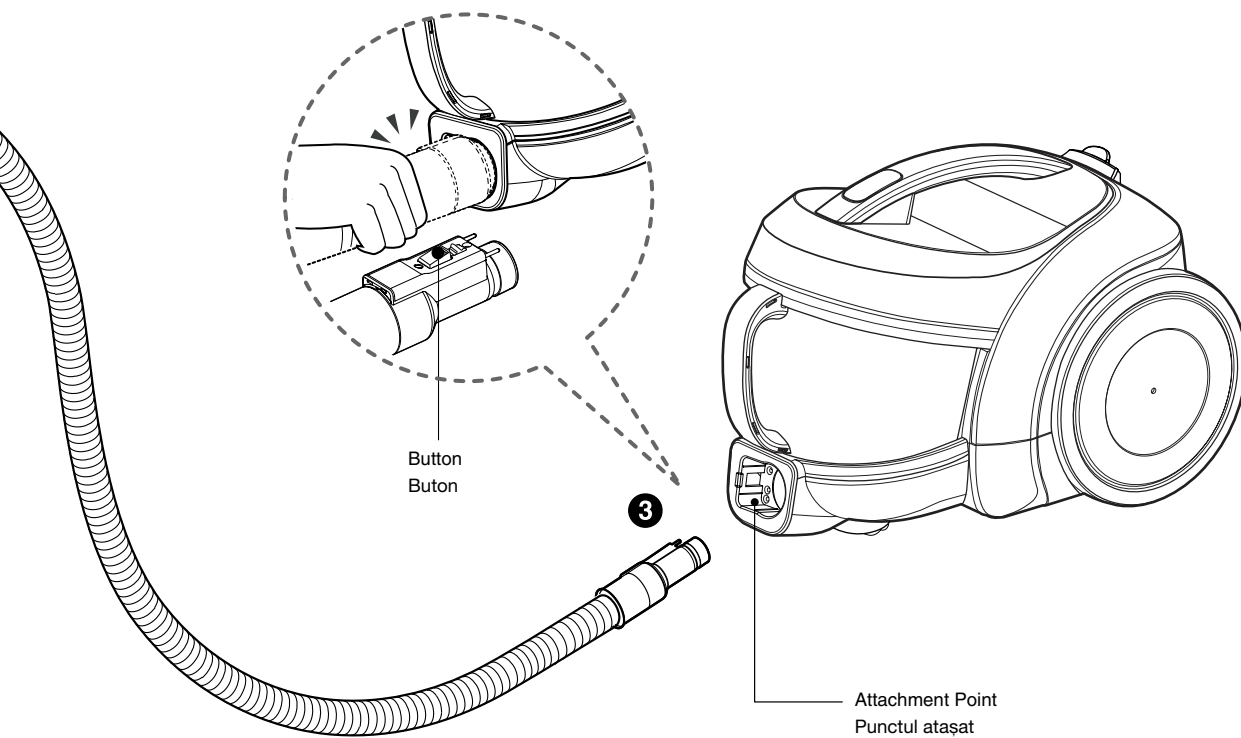
Push the nozzle into the telescopic pipe.

Empuje la boquilla en el tubo telescópico.

#### ② Telescopic pipe Tubul telescopic

- Push telescopic pipe firmly into hose handle
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

- Introduceți strâns tubul telescopic în mânerul furtunului
- Apăsați încuietoarea din resort pentru Extindere.
- Scoateți tubul până la lungimea dorită.



### 3 Connecting the hose to the vacuum cleaner Conectarea furtunului la aspirator

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

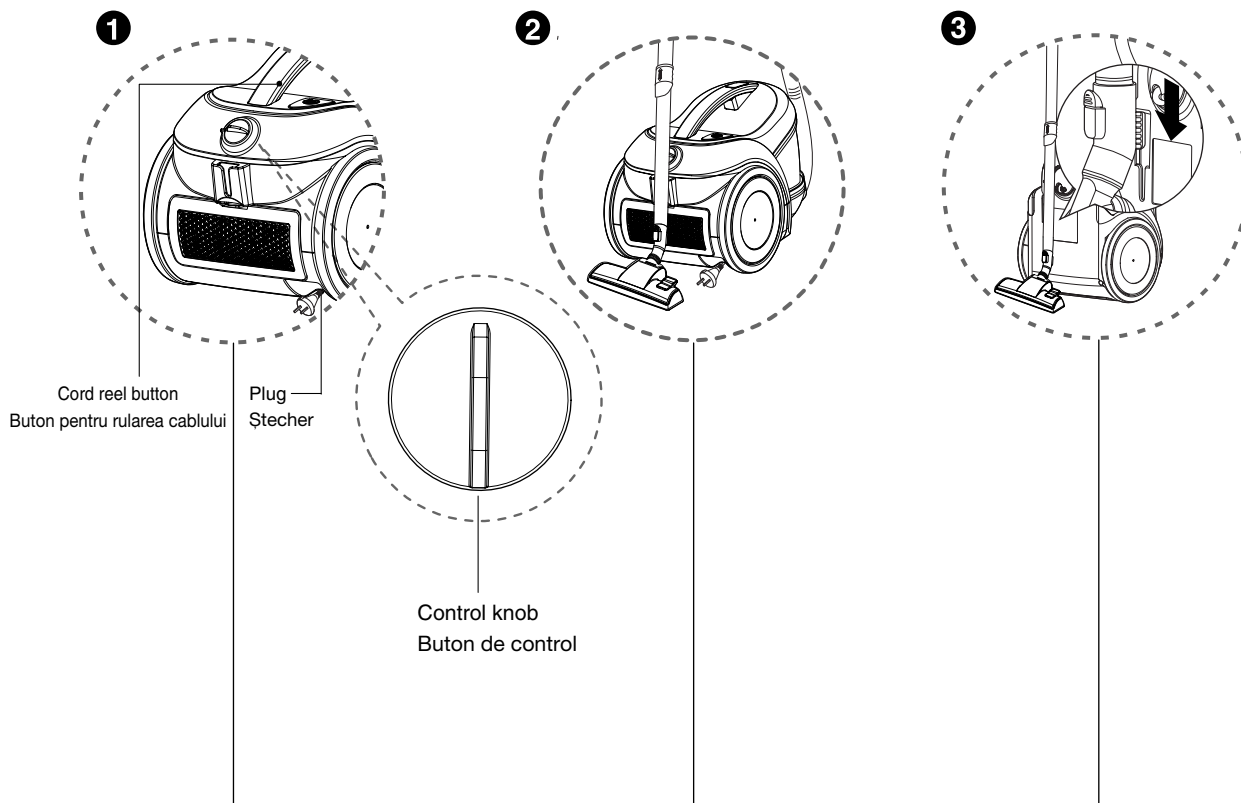
Introduceți tubul de fixare al furtunului flexibil în punctul atașat al aspiratorului. Pentru demontarea furtunului de la aspirator, apăsați butonul de la tubul de fixare și apoi scoateți tubul de fixare de la aspirator.

# How to use

## Operating vacuum cleaner

# Cum să utilizați

## Operarea aspiratorului



### 1 How to operate Cum să operați

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

- Scoateți cablul de putere până la lungimea dorită și introduceți-l în priză.
- Reglați butonul de control al mânerului furtunului la o poziție potrivită.
- Ca să închideți, reglați butonul de control la poziția OFF.
- După folosire, apăsați butonul pentru rularea cablului de putere.

### 2 Park mode Modul de staționare

- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.

- Pentru staționarea aspiratorului, de exemplu pentru a muta o Mobilă sau covor, folosiți modul de staționare ca să sprijiniți furtunului flexibil și perie.
- Introduceți cârligul periei în fanta din partea laterală a Aspiratorului.

### 3 Storage Depozitare

- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.

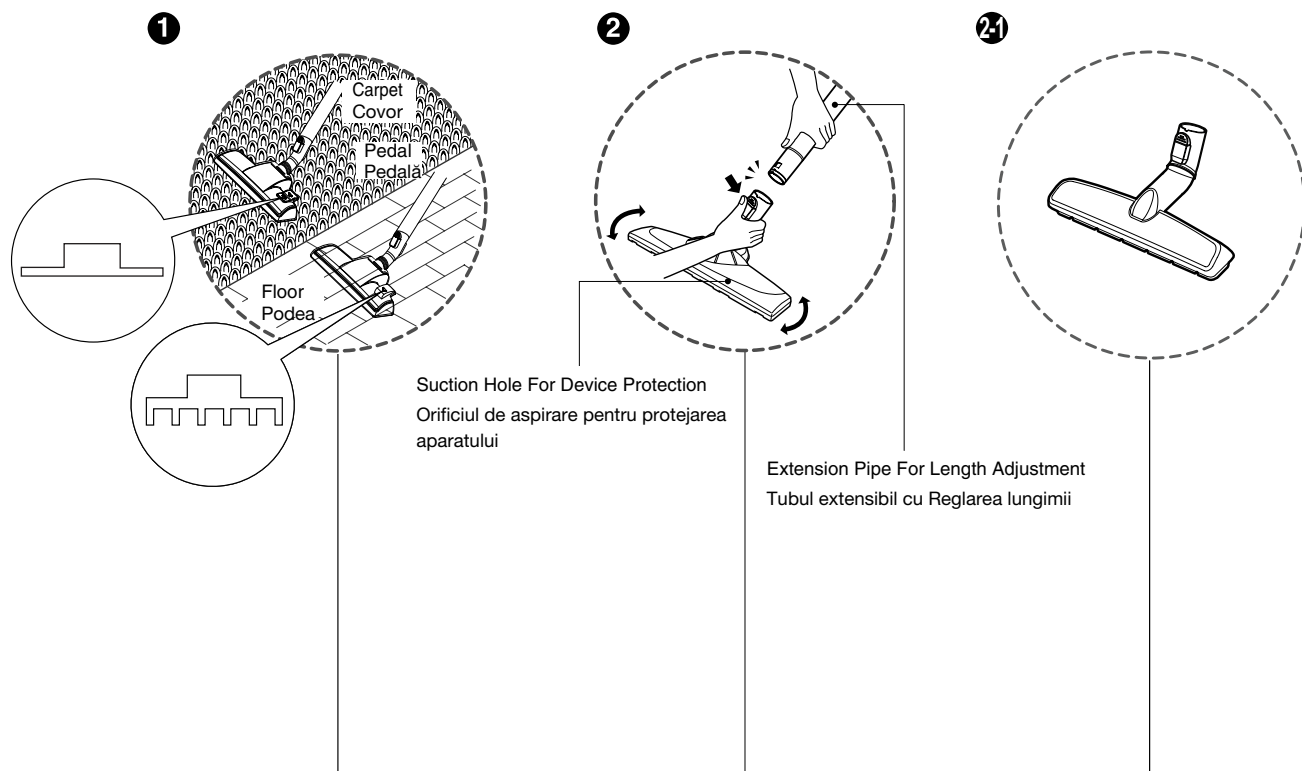
- După ce ați închis aspiratorul și l-ați deconectat de priză, apăsați butonul pentru rularea automată a cablului.
- Vă puteți depozita aspiratorul într-o poziție verticală cu cârligul periei bine introdus în fanta de dedesubtul aspiratorului.

# How to use

# Cum să utilizați

Using carpet and floor nozzle

Utilizarea periei de covor și podea



1 Carpet and floor nozzle (depend on model)  
Peria de covor și podea (depinde de model)

2 Suction Hole for Device Protection (depend on model)  
Orificiul de aspirare pentru protejarea aparatului  
(depinde de model)

2-1 Hard Floor Nozzle (depend on model)  
Accesoriu pentru suprafețe dure (depinde de model)

## • The 2 position nozzle

This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

**Hard floor position** (tiles, parquet floors...).

Press on the pedal to lower the brush.

**Carpet or rug position.**

Press on the pedal to lift the brush up.

## • Capul cu 2 poziții

Este echipat cu o pedală care vă permite să-i schimbați poziția în funcție de tipul podelei care urmează să fie curățată.

**Poziția pentru suprafețe dure**

(cărămidă, parchet...)

Apăsăți pedala pentru a coborî peria.

**Poziția pentru covor sau carpetă**

Apăsăți pedala pentru a ridica peria.

• You can perform cleaning at any place like corner or crevice since revolution of the suction hole is free.

• Puteți să curățați orice loc indiferent dacă e colț sau fisură, fiindcă orificiul de aspirare este liber.

• Efficient cleaning of hard floors (wood, linoleum, etc)

• Curățarea eficientă a suprafețelor dure (lemn, linoleum etc.)

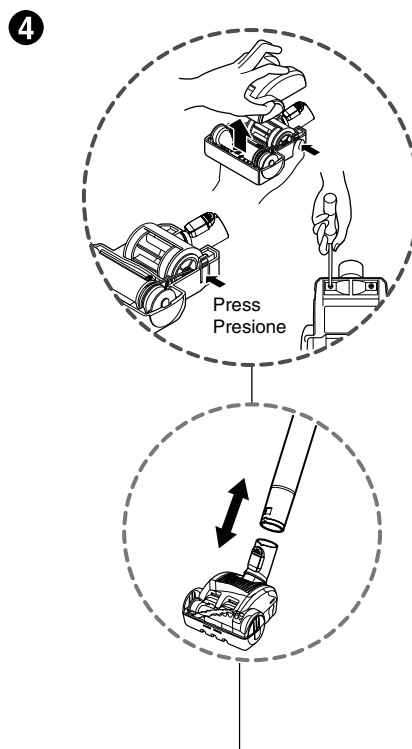
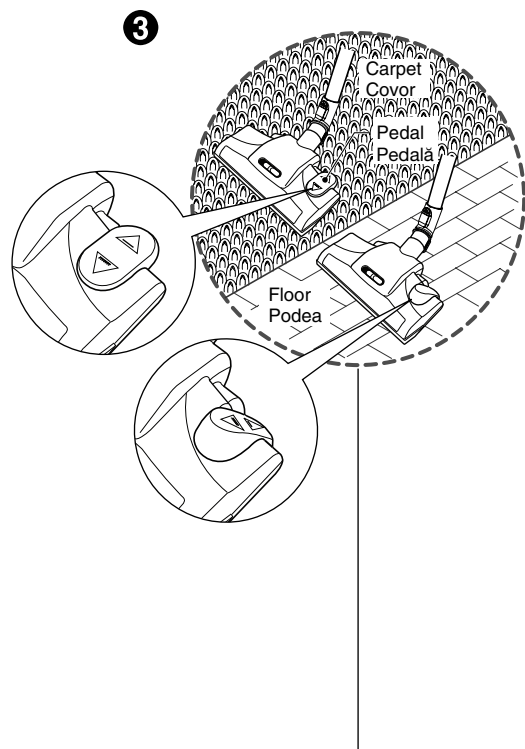


## How to use

Using All Floor nozzle and mini turbine nozzle

## Mod de folosire

Folosirea tuturor accesoriilor pentru podea și a mini-turbinei

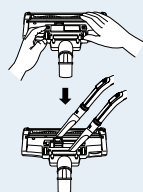


### 3 All Floor nozzle (depend on model) Toate accesoriile pentru podea (în funcție de model)

- **The 2 position nozzle**  
This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**  
Press the pedal (▲), then brush will rotate
- **Hard floor position**  
Press the pedal (▲), then brush will stop rotating
- **Accesoriul cu 2 poziții**  
Este echipat cu o pedală care vă permite să-i schimbați poziția în funcție de tipul podelei curățate.
- **Poziția pentru covor sau carpetă**  
Apăsăți pedala (▲), apoi peria se va roti.
- **Poziția pentru suprafețe dure**  
Apăsăți pedala (▲), peria nu se va roti.

#### Cleaning All Floor nozzle

#### Curățarea tuturor accesoriilor pentru podea



- Open the cover by pulling the hook.
- Deschideți capacul trăgând cârligul.
- Clean the hole and brush of the nozzle.
- Curățați orificiul și peria accesoriului.

### 4 Mini turbine nozzle (optional) Mini-turbină (în funcție de model)

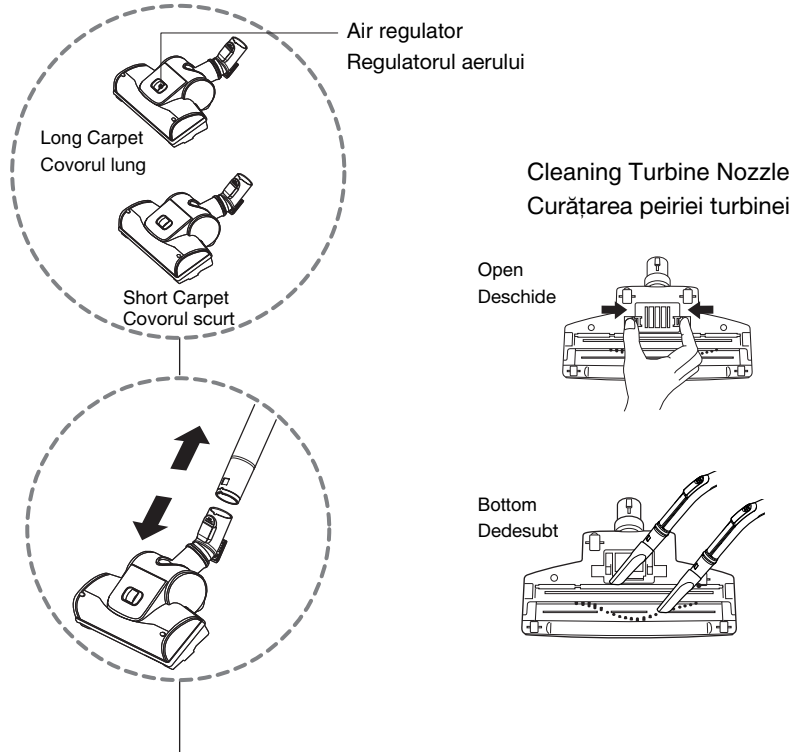
- Mini turbine is used for stairs and other hard to reach places.
- To clean the mini turbine nozzle, remove the nozzle cover :  
Remove 2 screws on the bottom and take mini turbine nozzle cover off as shown.
- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.
- Mini-turbina se folosește pentru scări și pentru alte suprafețe greu accesibile.
- Pentru curățarea mini-turbinei, scoateți capacul accesoriului: scoateți cele 2 șuruburi din partea de jos și îndepărtați capacul mini-turbinei, după cum se arată.
- Curățați-o frecvent și îndepărtați firele de păr, ațele și scamele adunate în zona periei. În caz contrar, mini-turbina se poate deteriora.

# How to use

## Cum să utilizați

### User's guide for turbine nozzle Instrucțiuni pentru peria turbinei

5



### 5 Turbine Nozzle (depending on model) Peria Turbinei (depinde de model)

- **Cleaning turbine brush nozzle.**
  - Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover.
  - Use the dusting brush & crevice tool to vacuum clean the brush and fan.
- 
- **Curățarea periei turbinei**
  - Apăsăți butonul din spatele periei ca să separați acoperișul de aer.
  - Folosiți o periuță de praf și un instrument de curățarea fisurii pentru a curăța peria și ventilatorul.

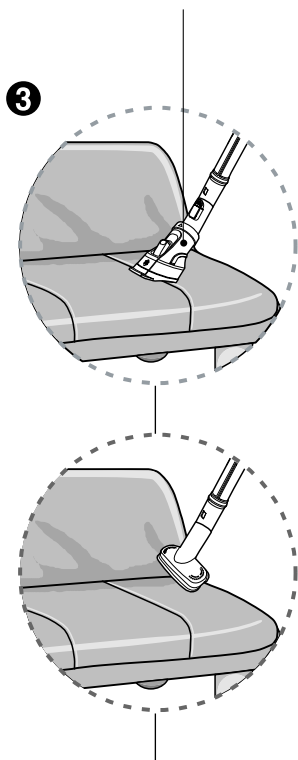
# How to use

# Cum să utilizați

## Using accessory nozzles

## Utilizarea periiilor accesorii

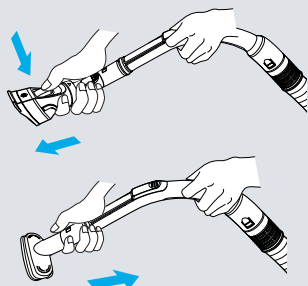
Upholstery nozzle (depending on model)  
Peria de căptușeală (Depinde de model)



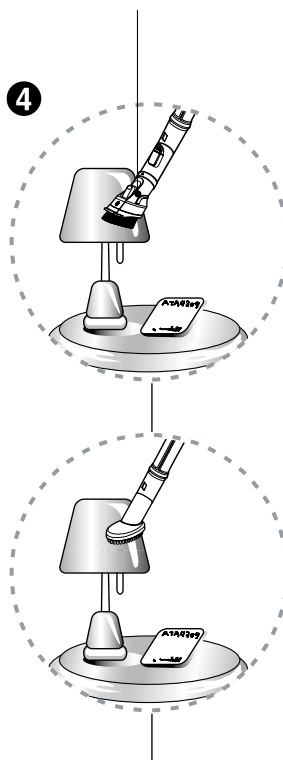
### 4 Upholstery nozzle Peria de căptușeală

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Peria de căptușeală este pentru Curățarea căptușelii, saltelei și Altele.



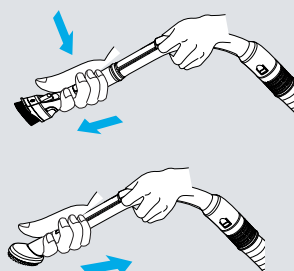
Dusting brush (depending on model)  
Peria de praf (Depinde de model)



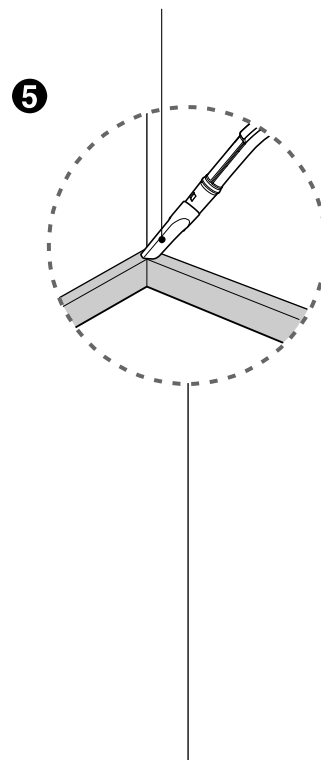
### 5 Dusting brush Peria de praf

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Peria de praf este pentru curățarea ramei de pictură, ramei de mobilă, cărți și alte obiecte cu suprafață iregulară.



Crevice tool  
Peria de curățarea fisurii



### 6 Crevice tool Peria de curățarea fisurii

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard to reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

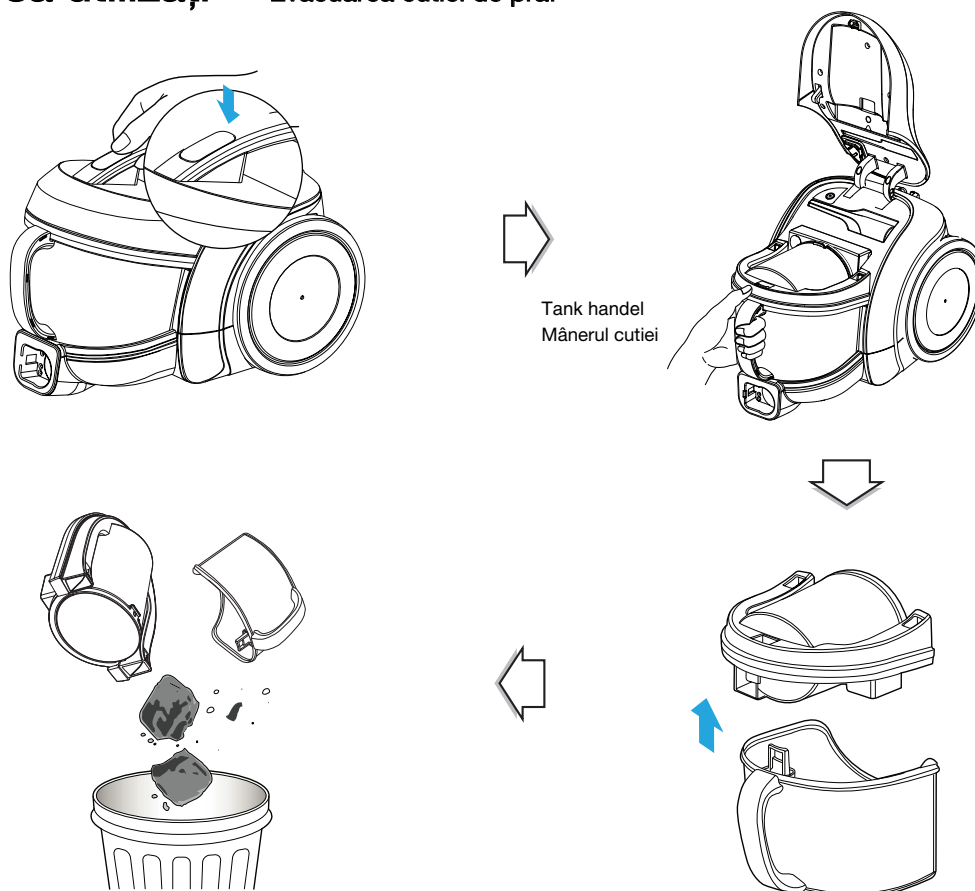
Peria de curățarea fisurii este pentru curățarea locurilor greu de atins, de exemplu pânză de păianjen sau locul din mijlocul pernelor de sofa.

## How to use

## Cum să utilizați

### Emptying dust tank

### Evacuarea cutiei de praf



#### Cleaning the dust "tank".

- Open the tank cap.
- Wash both parts with soft material.

Gently rinse both parts under a cold running tap.

#### **Warning!**

Gently rinse both parts separately under a cold running tap until the water runs clear.  
**Do not use detergent or a washing machine or dishwasher.**

#### Kitisztít a por "tank"

- Deschideți acoperișul cutiei.
- Spălați cele două părți cu material ușor.

Clătiți cu blândețe cele două părți cu apă rece la robinet.

#### **Alertă!**

Clătiți cu blândețe separat cele două părți cu apă rece la robinet până când apa curge clar.  
**Nu folosiți detergent, nici mașina de spălat rufe/farfurii.**

**Caution:** Do not push the cover open button when you carry the vacuum cleaner.  
If the cover opens, it is easy to detach the dust tank from the vacuum cleaner.

**Cautiune:** Nu apăsați butonul pentru deschiderea capacului când țineți aspiratorul în mână.  
Dacă capacul este deschis, cutia de praf este ușor să fie desprinsă de aspirator.

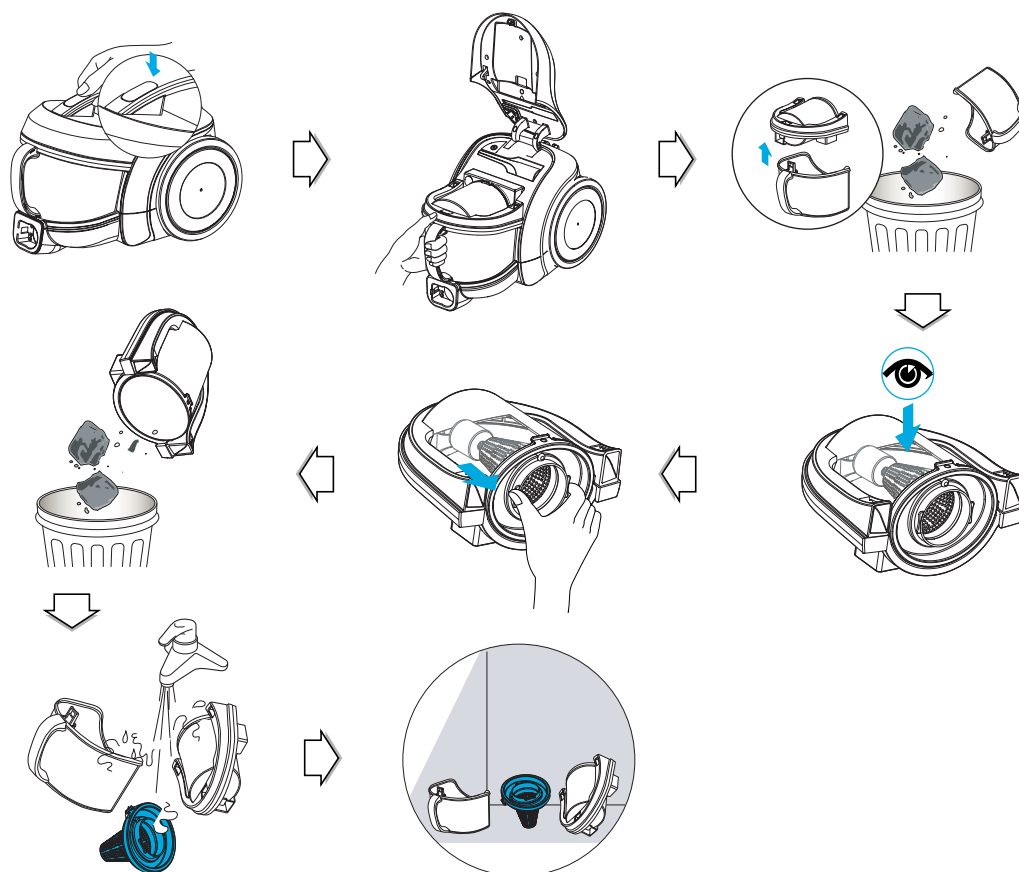


## How to use

Cleaning dust tank

## Cum să utilizați

Curățarea cutiei de praf



- Open cover with pushing button and pull out dust tank.
- Raise dust tank cap.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

- Deschideți carcasa prin apăsarea butonului și scoateți cutia de praf.
- Ridicați acoperișul cutiei de praf.
- Uscați total în umbră ca să nu mai fie de loc umezeală.

### Notice

If suction power decreases after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. ➔ Next page

### Atenție

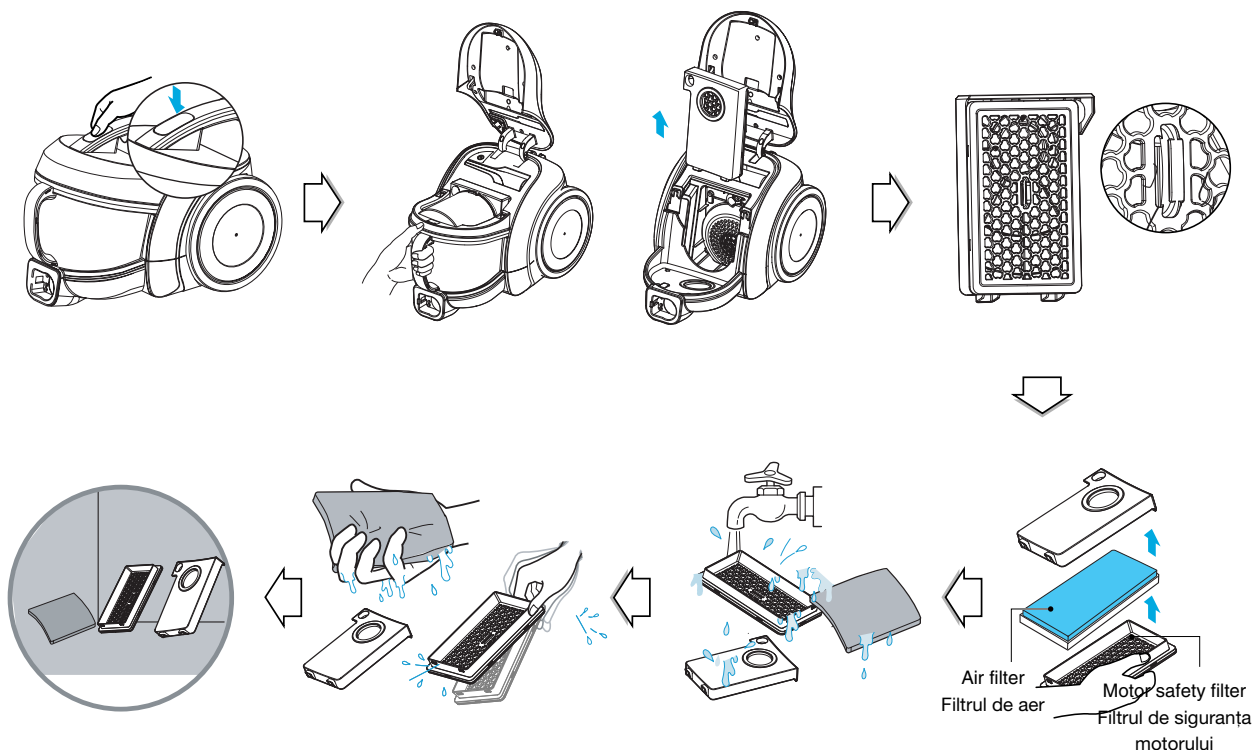
Dacă puterea de aspirare slăbește după curățarea cutiei de praf, atunci curățați filtrul de aer și filtrul de siguranța motorului.

## How to use

## Cum să utilizați

### Cleaning air filter and motor safety filter

### Curățarea filtrului de aer și a celui de siguranța motorului



If suction power is decreased after cleaning dust tank, clean air filter and motor safety filter. Air filter and motor safety filter are located at the center of vacuum cleaner in the above figure.

- Open the air filter cover by pulling the air filter cover lever and take out air filter.
- Separate the parts.
- Wash air filter and motor safety filter with water.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- Air filter and motor safety filter should be cleaned in the above case.

#### Notice

If filters are damaged, do not use them. In this cases, contact LG Electronics Service Agent.

Dacă puterea de aspirare slăbește după curățarea cutiei de praf,, curățați filtrul de aer și filtrul de siguranța motorului. Filtrul de aer și cel de siguranța motorului se află în centrul aspiratorului în figura de sus.

- Deschideți acoperișul filtrului de aer prin tragerea pârghiei de la acoperișul filtrului de aer și scoateți filtrul afară.
- Separați părțile.
- Spălați cu apă filtrul de aer și filtrul de siguranța motorului.
- Nu spălați filtrele cu apă caldă.
- Uscați-le total în umbră ca să nu mai fie de loc umezeală.
- Filtrul de aer și cel de siguranța motorului trebuie să fie curățate în cazul sus-menționat.

#### Atebție

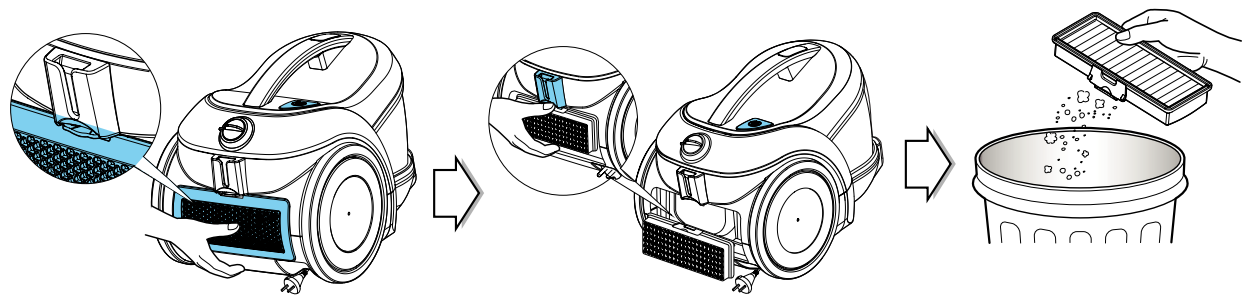
Dacă filtrele sunt vătămate, nu le mai folosiți. În acest caz, contactați agentul LG Electronics service.

## How to use

## Cum să utilizați

### Cleaning exhaust filter

### Curățarea filtrului de evacuare a aerului



- The exhaust filter is reusable HEPA filter.
- To change the exhaust filter, remove the filter cover on the body by release hook.
- Pull out the exhaust filter.
- Dust off filter. (Do not wash filter with water)
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

- Filtrul de evacuare a aerului este un filtru HEPA re folosibil.
- Pentru schimbarea filtrului de evacuare a aerului, scoateți acoperișul filtrului prin destinderea cârligului.
- Scoateți filtrul de evacuare a aerului.
- Dați praful afară. (Nu spălați filtrul cu apă.)
- Filtrul de evacuare a aerului trebuie curățat cel puțin o dată pe an.

## What to do if your vacuum cleaner does not work?

### Ce să faceți dacă aspiratorul nu funcționează?

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working

Verificați dacă aspiratorul este conectat corect la priză și dacă priza funcționează.

## What to do when suction performance decreases?

### Ce să faceți dacă puterea de aspirare slăbește?

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
  - Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
  - Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
  - Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
  - Check that the air filter is not clogged. Clean the air filter if necessary.
- 
- Închideți aspiratorul și deconectați-l de priză.
  - Verificați dacă există vreo blocare sau obstrucțiune în tubul telescopic, furtunul flexibil sau perie.
  - Verificați dacă cutia de praf este plină. Evacuați-o dacă e nevoie.
  - Verificați dacă filtrul de evacuare a aerului este astupat. Curățați-l dacă e nevoie.
  - Verificați dacă filtrul de aer este astupat. Curățați-l dacă e nevoie.

Note  
Notă



Note  
Notă





### **Disposal of your old appliance**

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



### **Evacuarea aparatului vechi**

1. Dacă un produs poartă acest simbol cu o pubeză tăiată, aceasta înseamnă că produsul respectiv se supune Directivei europene 2002/96/EC.
2. Toate aparatele electrice și electronice vor fi evacuate separat de deșeurile menajere, prin serviciile speciale de colectare desemnate de autoritățile guvernamentale sau locale.
3. Evacuarea corectă a vechiului aparat va ajuta la preîntâmpinarea unor posibile consecințe negative pentru mediu și pentru sănătatea omului.
4. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la evacuarea vechiului aparat, contactați biroul municipal, serviciile de evacuare a deșeurilor sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

